

# 搭橋連線 Drawing Connections

Rotarians in Michigan  
pair students with mentors  
in their dream jobs

密西根州的扶輪社員  
讓學生與夢想工作  
的輔導員配對

撰稿 Arnold R. Grahl

攝影 Monika Lozinska

粉筆彩繪 Nancy Pochis Bank Art Studio





## 賈姬·胡伊

密西根州  
聖約瑟夫及班登港  
扶輪社社員

密西根州的聖約瑟夫 (St. Joseph) 正下著雪。在 12 月的這一天，天色陰暗，雪花紛飛，假期的裝飾燈泡閃爍光芒，在這個位於俯瞰密西根湖峭壁上的小鎮的紅磚街道，營造出一種歡樂、近似電影導演卡普拉風格的氣氛。在林蔭大道旅館 (Boulevard Inn) 的對街，有階梯可以通往銀色海灘 (Silver Beach)，這片長達 1,600 英尺的沙灘，乃是這個小鎮在溫暖月份的主要景點。

在這間旅館的餐廳裡，賈姬·胡伊 Jackie Huie 坐在角落的餐桌，解釋這項學生輔導計畫。這項計畫是聖約瑟夫及班頓港 (St. Joseph & Benton Harbor) 扶輪社在 10 年前創辦，已經協助讓超過 400 位當地高中生與他們夢想職業領域的專業人士搭上線，讓他們更深入瞭解這些職業。

接觸到該計畫提供的社區服務，促使學生在當地 6 所學校創立扶輪少年服務團，包括聖約瑟夫中學，團員大約 150 人。當扶輪社員運用其人際網絡為學生尋找輔導員之際，同時也強化了這個擁有 140 名社員的扶輪社與社區之間的連結。在細微處，該計畫甚至在聖約瑟夫以及聖約瑟夫河對岸、從製造業繁榮走向蕭條的雙子城——班登港 (Benton Harbor) 之間建立了橋樑。

擔任她父親創立的強森-魯霍夫廣告公司 (Johnson-Rauhoff) 執行長的胡伊說：「我成長在一個企業家的家庭，我覺得我父親的事業很有意思，他讓我接觸一些不為人知的面向。我覺得非常幸運能夠這樣，我希望別人也能擁有這樣的機會。」

她的波浪棕髮綁成俐落馬尾，說話語氣急促：胡伊的一切證明一種獲致成果的

急切。在 2006 年，她和扶輪社員瑪麗亞·基柏勒 Maria Kibler 等人在班登港新興藝術區的一家咖啡館「飛天鳳凰」(Phoenix Rising) 碰面，一起商討計畫。基柏勒是該社學生來賓計畫的負責人，這個計畫每週邀請兩位高中生出席該社的午餐例會。

在聖約瑟夫的厄奇瓦特銀行 (Edgewater Bank) 擔任資深副總裁的基柏勒說：「這些學生都很棒。我們都開始想我們還可以做得更多。」

他們想出來的新計畫要學生寫一篇描述他們夢想職業的文章，然後讓每個參加學生和一位扶輪社員配對，由後者陪同與一位該職業的專業人士進行「反向面談」。由學生詢問這些輔導員關於他們典型的工作日內容、他們最喜愛的工作層面、以及如何達到目標的建議。

2007 年，聖約翰中學及



## 海莉·布魯斯

夢想職業：舞者

海莉·布魯斯喜歡舞蹈的原因是它會一直有變化。她說：「它總是會有那麼一點不同，而這點是可接受且備受肯定的。」

布魯斯從她七年級時收到第一雙芭蕾舞鞋開始便想要成為舞者。「我熱愛排練，我熱愛上課，我熱愛表演。」在她高四那一年，扶輪社員安排她和職業芭蕾舞名伶米斯蒂·科普蘭通電話，布魯斯發現她們有一個共通點：科普蘭到13歲才開始深入學習芭蕾；而布魯斯雖然童年時期就開始上芭蕾舞課，卻是到國中才開始積極訓練。

密西根湖天主教中學 (Lake Michigan Catholic) 輔導教師挑選的10名學生參加這項計畫的試辦階段。

2009年參與的蕾秋·辜恩 Rachael Kuehn 當時是高四學生，傾向將來學醫。

基柏勒說：「當我和她談談她想成為哪一種醫生時，她說她對做生意也很有興趣。」所以扶輪社員替辜恩安排兩位輔導員——一位是當地的內科醫師，一位是胡伊的丈夫麥克 Mike，他是扶輪社社員，當時擔任惠而浦廚房用品部的全球處長。基柏勒回憶說：「她很喜歡商業的面談。」

辜恩體認到她對經濟學課程的興趣高過科學時是威斯康辛大學 (University of Wisconsin) 的大一學生。她說一年前跟隨一位醫師和一位企業主管的體驗幫助她決定轉換跑道。

她說：「在高中，很難想像一種職業的日常生活是怎

樣。這個計畫讓你和不同領域的專業人士坐下來談並了解說：『喔，你每天就是做這些事，這些就是你要處理的問題。』」

辜恩獲得該大學的商學院學位，目前在紐約市的萊雅 (L'Oreal) 公司擔任資深財務分析師。

在聖約瑟夫的傳承博物館及文化中心 (Heritage Museum and Cultural Center)，大約有70名扶輪社員在華麗的水晶燈下，圍著十數張桌子坐。兩幅中西部藝術家里察·哈斯 Richard Hass 所繪製的壁畫描述這對雙子城的商業及休閒娛樂史。

今天有兩名學生正在向該扶輪社報告他們的輔導經驗，這是這項計畫的最後一步。就讀聖約瑟夫中學高二的綺拉·尼考斯 Kaila Nichols 描述她參觀印第安納州南灣 (South Bend) WNDU-TV 電視台的新聞中心。胡伊和她一起去見該台的新聞總監波提



## 大衛·雷莫思 David Reimers

夢想職業：  
惠而浦的執行長

就讀高中四年級的大衛·雷莫絲毫不畏懼告訴惠而浦的執行長傑夫·費提格 Jeff Fettig 他想要他的職位。現在是該公司業務拓展專員的雷莫斯說：「今天的我或許做不到，但是我那時候夠天真——或是夠自信——才會那麼說。」在面談期間，費提格建議他在機會來敲門前要準備好。雷莫斯說：「當我問他是如何成為執行長，他說他很幸運，這起初讓我大吃一驚。可是接著他把幸運定義為充分準備適逢機會來臨。他說當第一個機會來臨時他已經準備就緒。」

恩 C.J. Beutien；尼考斯也和主播莫琳·麥法登 Maureen McFadden 及氣象學家麥克·霍夫曼 Mike Hoffman 談話。

下一位是聖約瑟夫中學的高三學生雅麗莎·古爾德 Alysa Gould。古爾德 12 歲的時候，接受過脊椎側彎矯正手術，醫院的錯綜複雜讓她深感著迷。她的反向面談對象是萊恩·杜德里 Ryan Dudley，也就是聖約瑟夫的湖區醫學中心 (Lakeland Medical Center) 麻醉科主任。

古爾德告訴該扶輪社：「那很棒、很有趣、很有幫助。他不僅告訴我他的工作如何運作，也告訴我其缺點。他提到一些我在研究那個職業所忽略的問題。我十分確定我對麻醉學依然十分感興趣。」

詢問扶輪社社員為何要參加這項計畫，他們會提到他們自己接受指導的經驗——或是缺乏這種經驗。里克·維拉 Rick Villa 的爸爸是墨西哥移

工；父母連高中都沒畢業。他的母親在他 15 歲時就往生。

維拉說：「我沒有人可以當模範，沒有人可以問，沒有方法得知從事不同職業對我的未來會有何不同。」他是參與這項輔導計畫最初討論的幾位扶輪社員之一，2012-13 年度胡伊擔任扶輪社社長時，計畫是由他負責。「當這個計畫誕生時，我一股腦投入。」

維拉本身擔任過輔導員，也協助尋找潛在輔導員洽商面談，他表示扶輪社員的主辦人角色一樣重要。主辦人幫助學生準備好與輔導員的面談，面談時旁聽，在對話窒礙時保持其流暢，必要時還會提醒學生向輔導員索取連絡資料。

他說：「你會感到驚喜。九成九的狀況他們會給學生一張名片說：『當你上大學後有修課方面的問題，來找我。』能夠與一位醫師、





大衛·雷莫思



**雅莉西絲·哈姆斯**  
**Alexis Harms**

夢想職業：小說家

雅莉西絲·哈姆斯讀小學三年級時，她的一位老師讀到她寫的一首詩跟她說寫得很好。她說：「我覺得自己很特別，所以我繼續寫。」在哈姆斯撰寫文章解釋她為何夢想成為小說家後，扶輪社員安排她與暢銷書作者林柯·巴克 Rinker Buck 連絡上，後者鼓勵她繼續寫作，並建議她修讀創作課程。扶輪社員也安排她與芝加哥小說家芮妮·羅森 Renée Rosen 見面，後者教她與出版社打交道的訣竅，甚至主動表示在她準備好時願意幫她介紹經紀人。

律師、或是工程師搭上線並獲得那樣的建議真的很棒。」

社區的支持讓聖約瑟夫中學獲益良多，這裡的家戶所得中位數是 55,012 美元。7 年前，選民通過一項 3,800 萬美元的公債計畫，來提升聖約瑟夫公立學校的設施。在這所中學，整修的部份包括新的體育館、一棟媒體中心暨圖書館、以及一個可以容納全體學生的用餐區。校園配備現代化設備，包括一間烹飪教室，最近一次參訪時看到學生正在製作義大利麵和肉醬。

在河對岸的班登港，收入中位數是 18,085 美元（2010 年普查記錄的每人平均收入 10,309 美元是全州最低）。在班登港中學 (Benton Harbor High School) 裡，地板瓷磚破舊，教室不是太冷就是太熱，窗戶還貼紙阻擋陽光。在木工教室，天花板的漏水是用擺在地板的水桶來接。該教室的管理教師指出：「這種情況已經 6 年了。我們只能避開那個

區域。」

包含電腦中心的圖書館某些時段會關閉，館員是由兼職的義工擔任。

這所興建於 1921 年、招收 2,000 多人的學校現在的學生只有 600 人左右。在密西根州的「學校自選」政策之下，父母可以申請讓子女就讀學區內或學區外的學校。住在班登港學區近 5,100 名學生當中，只有 43% 就讀學區內的學校。

在 2014-15 年度的密西根州學生教育程度測驗中，班登港中學的 11 年級生得到「精通」成績的在數學科只有 3%，自然 8.4%，英文 13%。大約有 30% 的學生無法在 4 年之內順利畢業。這些數字讓該扶輪社希望讓曾經在 2007 到 2010 年曾經參與學生輔導計畫的班登港中學能重新加入。

班登港中學之前參與輔導計畫的一個成功案例是安珀·湯馬士 Amber Thomas。她自俄亥俄州的中州大學



(Central State University) 畢業後，目前在密西根州立大學就讀法學院。她是她家族第一位上大學的人。

身為 9 名兄弟姊妹的老大，湯馬士和祖母住在班登港相對富裕的社區美原 (Fair Plain)。湯馬士說她祖母努力督促她讀書。

她說：「在這裡長大，你會看到許許多多社會問題，小孩子時還不會想到這麼多。可是當你年紀漸長，人們看你的眼光就不一樣。大家會說話。你去學校，他們沒有提供課本，可是在聖約瑟夫，每個人都有課本，你可以把書帶回家。而我心裡想：我要怎麼改變這點？對我來說，改變事情最有效的方式就是有發聲管道和力量。律師就有。」

這個計畫讓湯馬士認識貝里恩郡的警長保羅·貝里 Paul Bailey 及法官查爾斯·拉薩塔 Charles LaSata，兩位都是聖約瑟夫及班登港扶輪社社員。她在班登港中學就讀高三及高四期間，曾跟隨過其他法官、一位調度員、及一位法醫。拉薩塔法官清楚記得與她的會面經過。

他說：「她問我適宜的問題，一位巡迴法院或前地區法院法官也不會讓她畏怯。」

湯馬士學校的輔導老師亞文·戴維斯 Alvin Davis 確信這項學生計畫對她很有幫助。他說：「我認為你可能有一些想法，但是不太具體；你

不知道要往哪裡去。你的經驗越多，你就越容易做決定。」

湯馬士同意這個看法。她說：「這項計畫有助於決定我現在在做的每件事。我得以瞭解如果我要當律師或法官會遇到的情況，也瞭解到如何發問和建立關係。這把我的興趣化為熱情，也證實這個領域需要像我這樣的人。」

**每年有 30 到 50 名**來自當地 4 所高中的學生參與這項計畫。胡伊和基柏勒與學校的輔導教師合作推廣這項計畫，並推薦能夠收穫最多的學生參與。有興趣的學生撰寫一篇 250 字的文章，描述他們對某一職業的興趣。該社的輔導委員會負責審查這些文章，尋找適合的輔導前輩，並指派一位扶輪社員督導參與計畫的每位學生。

有時候找輔導員很容易，在最佳人選是扶輪社員時。其它時候，這個過程就比較複雜。基柏勒記得有一位學生對馬的法律感興趣。她說：「我甚至根本不知道那是什麼。」可是她扶輪社的一位律師社員史蒂芬·史密斯 Stephen Smith 不久前加入的事務所裡剛好有一位這個領域的一流專家。

胡伊也特別費心替夢想在迪士尼巡迴表演團跳舞的學生海莉·布魯斯 Hailey Bruce 尋找輔導員。胡伊打電話給米斯蒂·科普蘭 Misty Copeland 的媒體經紀人。科普蘭後來

成為美國芭蕾舞團 (American Ballet Theatre) 的首席舞者，並成為《時代雜誌》的封面人物。

胡伊說：「我想我讓那位經紀人嚇一大跳，她只是想要趕快擺脫我這個瘋狂的女人，結束通話。可是如果你提到扶輪，真的會提高你的可信度。在這位經紀人瞭解我們想要的之後，便立刻安排通話，而科普蘭很樂意和我們學生談話。」

任何扶輪社都可以利用這個計畫的網站 (rotarystudentprogram.org) 資料——包括宣傳海報、文章申請表、及計畫公告——來辦理自己的輔導計畫。這個網站也詳細說明辦理這個計畫的步驟，從連絡學校主管到邀請學生回來做成果報告。

湯馬士說若沒有她祖母、胡伊、及戴維斯等人為她付出時間，她的生命便會大不相同。她說：「如果沒有這樣的計畫，誰知道我會變得怎麼樣？它為我開啟的經驗讓我想改變、表現更好，並且回來幫助讓其他孩子也擁有同樣的機會。」

本文作者 Arnold R. Grabl 是扶輪網站 Rotary.org 的資深撰稿人，也是伊利諾州鹿野 Deerfield 扶輪社社員。



## 與我們一起在 亞特蘭大慶祝

小兒麻痺症是一種毀滅性但是可以預防的疾病，它可能永遠改變孩童的一生。感謝像你這般扶輪社員的工作，去年只有 37 名孩童因為感染這種疾病而麻痺癱瘓。但那樣還是太多人了。

扶輪社員應該為這種進展感到自豪，我也很驕傲地能與扶輪結為合作夥伴一同從事在這個令人驚喜而出色的人道工作。

我很期待在亞特蘭大看到你們，並且親自向扶輪祝賀扶輪基金會創立百週年以及祝賀你們自 1985 年起即領導終結小兒麻痺症。總之，我迫不及待想要與你們一起締造歷史，達成小兒麻痺病例的神奇數字：0。

*Bill*

比爾蓋茲

比爾與梅琳達蓋茲基金會共同董事長

今天就上網 [riconvention.org](http://riconvention.org)

辦理註冊

Rotary



扶輪國際年會  
美國喬治亞州亞特蘭大  
2017年6月10-14日